



# Kit de conformité UE

## Pulvérisateur de gazon Multi-Pro 1750

N° de modèle 41209

### Manuel de l'utilisateur

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Le kit de conformité UE est conçu pour satisfaire aux normes de sécurité allemandes en permettant aux utilisateurs de nettoyer les résidus chimiques présents dans le système de pulvérisation et de nettoyer la machine externe tout en évitant la cuve de produit chimique. Ce kit est spécifiquement prévu pour les véhicules pulvérisateurs de pelouse et est destiné aux utilisateurs professionnels et temporaires affectés à des applications commerciales.

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Lisez attentivement ce manuel pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit. Les informations données sont importantes pour éviter des accidents et des dégâts matériels. Toro conçoit et fabrique des produits sûrs, mais c'est à vous que revient la responsabilité de les utiliser correctement, en respectant les consignes de sécurité.

## Sécurité

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 1), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 1

### 1. Symbole de sécurité

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour signaler des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Lisez également les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation dans le *Manuel de l'utilisateur* du véhicule.

## Sécurité chimique

### ⚠ ATTENTION

*Les substances chimiques utilisées dans le système de pulvérisation peuvent être nocives et toxiques pour vous-même, toute personne présente, les animaux, les plantes, les sols et autres.*

- *Lisez attentivement les étiquettes signalétiques et les fiches signalétiques (FSMD) de tous les produits chimiques utilisés et protégez-vous en suivant les recommandations du fabricant du produit chimique. Utilisez, par exemple, un équipement de protection individuelle (EPI) y compris une protection faciale et pour les yeux, des gants ou tout autre équipement de protection adapté à ce produit chimique.*
- *Notez bien que plusieurs produits chimiques peuvent être utilisés et que vous devez donc prendre connaissance des informations relatives à chacun.*
- *Refusez d'utiliser ou d'intervenir sur le pulvérisateur si ces informations ne sont pas disponibles !*
- *Avant toute intervention sur un système de pulvérisation, assurez-vous qu'il a été rincé à trois reprises et neutralisé en conformité avec les recommandations du ou des fabricants des produits chimiques.*
- *Assurez-vous de disposer d'une source d'eau propre et de savon à proximité afin de pouvoir laver immédiatement la peau en cas de contact direct avec un produit chimique.*
- *Suivez la formation appropriée avant d'utiliser ou de manipuler des produits chimiques.*
- *Utilisez le produit chimique correct pour la tâche à accomplir.*
- *Suivez les instructions du fabricant concernant l'application en toute sécurité du produit chimique.*
- *Manipulez les produits chimiques dans un local bien ventilé.*
- *Portez des lunettes à coques et tout autre équipement de protection recommandé par le fabricant du produit*



chimique. Veillez à exposer le moins de peau possible pendant l'utilisation des produits chimiques.

- Prévoyez une source d'eau propre surtout pour remplir la cuve du pulvérisateur.
- Il ne faut jamais manger, boire ou fumer quand on travaille avec des produits chimiques.
- Lavez-vous toujours les mains et toute partie du corps exposée dès que vous avez fini de travailler.
- Débarrassez-vous correctement des produits chimiques et des récipients qui les contiennent, selon les instructions du fabricant et la réglementation locale.
- Les produits chimiques et les vapeurs à l'intérieur des cuves sont dangereux. Ne pénétrez jamais à l'intérieur et ne passez jamais votre tête au-dessus ou par l'ouverture.
- Respectez la réglementation locale et nationale concernant la pulvérisation de produits chimiques.

## Sécurité du pulvérisateur à main

- Ne dirigez jamais le pistolet pulvérisateur vers des personnes ou des animaux. Les liquides sous haute pression peuvent traverser la peau et causer des blessures graves susceptibles d'aboutir à une amputation ou la mort. Les liquides chauds et les produits chimiques peuvent causer des brûlures et des blessures. Si du liquide est

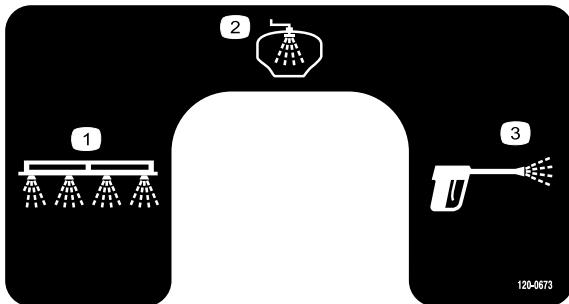
pulvérisé sur une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin connaissant bien les blessures dues à l'injection de liquides.

- Ne placez jamais vos mains ni aucune autre partie du corps devant la buse de pulvérisation.
- N'abandonnez jamais le matériel quand il est sous pression.
- N'utilisez pas le pulvérisateur si le flexible, le verrou de la gâchette, la buse ou tout autre élément est absent ou endommagé.
- N'utilisez pas le pulvérisateur si les flexibles, les raccords ou tout autre élément présentent des fuites.
- Ne pulvérisez pas à proximité de lignes électriques ; le produit pulvérisé pourrait rencontrer les lignes électriques et vous pourriez recevoir un choc électrique potentiellement fatal.
- Ne conduisez pas en même temps que vous utilisez un pulvérisateur manuel.
- Portez des gants en caoutchouc, des lunettes de sécurité et une combinaison de protection quand vous pulvérisez des produits chimiques avec le pulvérisateur manuel.
- La foudre peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Si vous observez la foudre ou que vous entendez le tonnerre à proximité, n'utilisez pas la machine et mettez-vous à l'abri.

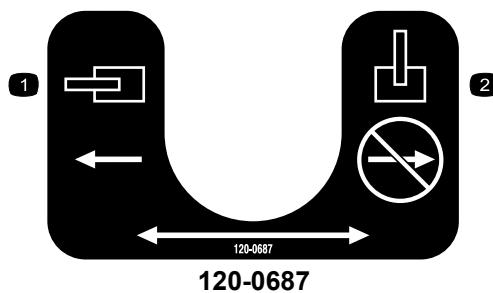
## Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



1. Pulvérisation par rampe      3. Pulvérisation manuelle  
2. Réservoir de rinçage



1. Robinet ouvert

2. Robinet fermé

# Mise en service

## Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
<b>1</b>	Aucune pièce requise	–	Préparez la machine.
<b>2</b>	Support gauche du réservoir de rinçage Support droit du réservoir de rinçage Grande rondelle Écrou à embase Boulon de carrosserie (3/8 x 1 po) Boulon de carrosserie (3/8 x 1,25 po) Réservoir de rinçage Étrier de fixation Raccord de traversée Raccord cannelé à 90 degrés	1 1 2 5 2 3 1 1 1 1	Posez le réservoir de rinçage.
<b>3</b>	Cannelure de flexible de buse Écrou à embase en plastique Raccord de traversée Buse de rinçage Bague Aube de rinçage Boulon à épaulement	2 2 2 2 2 2 2	Posez les buses de rinçage.
<b>4</b>	Support de montage de pompe de rinçage Pompe de rinçage Boulon de carrosserie Nylock Rondelle Boulon Cannelure de branchement de flexible de pompe Support de vanne Filtre sous pression Raccord cannelé Embout Petite goupille fendue Écrou à embase Whiz	1 1 2 2 4 4 1 1 1 1 2 4	Posez la pompe de rinçage.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
<b>5</b>	Vanne à quatre voies Raccord cannelé (1 pouce NPT x 3/4 pouce HB) Raccord cannelé à 90 degrés Raccord cannelé (3/4 pouce NPT x 1/2 pouce HB) Raccord réducteur Support frontal Support de vanne Boulon (6 mm) Rondelle plate (6 mm) Contre-écrou (6 mm) Écrou (3/8 po) Boulon (3/8 po)	1 1 2 1 1 1 1 4 4 4 2 2	Assemblez et montez la vanne à quatre voies.
<b>6</b>	Fusible 40 A Interrupteur de tableau de bord	1 1	Montez l'interrupteur et le fusible du tableau de bord.
<b>7</b>	Clapet à bille Raccord cannelé Support de clapet Boulon à tête hexagonale (6 mm) Boulon à tête hexagonale (5/16 x 0,613 po) Écrou à embase (6 mm)	1 2 1 2 2 2	Montez le clapet à bille et le support de montage.
<b>8</b>	Joint torique Raccord cannelé à 90 degrés Filtre sous pression Fourche	1 1 1 1	Montez le filtre sous pression.
<b>9</b>	Raccord S67 Raccord cannelé à 90 degrés Raccord en T Raccord réducteur Étrier de fixation S53 Joints toriques	1 1 1 1 3 4	Montez le raccord en T.
<b>10</b>	Flexible de pression (36 pouces, 3/4 pouce de dia. int.) Collier	1 2	Installez le flexible entre le clapet à bille et la vanne à quatre voies.
<b>11</b>	Flexible de rampe (44 pouces, 3/4 pouce de dia. int.) Collier	1 2	Installez le flexible entre le raccord en T et le clapet à bille.
<b>12</b>	Flexible (24 pouces) Collier	1 2	Installez le flexible entre le filtre sous pression et la vanne à quatre voies.
<b>13</b>	Flexible (24 pouces) Raccord en T Collier	2 1 4	Installez les flexibles de support du raccord en T.
<b>14</b>	Flexible de buse de rinçage (28-1/2 pouces, 3/4 pouce dia. int.) Collier	1 2	Installez le flexible entre la vanne à quatre voies et le raccord en T d'arrosage.
<b>15</b>	Flexible long (25 pieds, 1/2 pouce de dia. int.) Pistolet pulvérisateur Collier Raccord cannelé de pistolet-pulvérisateur	1 1 1 1	Raccordez le flexible de pulvérisation et le pistolet-pulvérisateur.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
<b>16</b>	Flexible (45 pouces) Collier Conduit	1 2 1	Posez le flexible du réservoir de rinçage.
<b>17</b>	Autocollant (réf. 120-0673) Autocollant (120-0687)	1 1	Mettez l'autocollant en place.

**Remarque:** Enroulez du ruban Teflon autour du filetage avant d'assembler les raccords. Entourez les filets de gauche à droite, en commençant en bas et en continuant vers le haut du raccord (en regardant vers le bas dans l'axe du raccord, le ruban devrait être enroulé dans le sens horaire, de l'arrière vers l'avant).

**Remarque:** Pour faciliter l'installation de ce kit, appliquez une fine couche de lubrifiant non dérivé du pétrole, comme de l'huile végétale, sur l'embout cannelé des raccords.

# 1

## Préparation de la machine

### Aucune pièce requise

#### Procédure

1. Placez le pulvérisateur sur une surface plane et horizontale, serrez le frein de stationnement, arrêtez la pompe, coupez le moteur et enlevez la clé du commutateur d'allumage.
2. Vidangez la cuve pour éliminer entièrement les produits chimiques présents dans les conduites. Pour plus de renseignements, lisez le *Manuel de l'utilisateur*.

**Remarque:** Débranchez les flexibles avec prudence lors de la pose de ce kit et prévoyez un seau pour recueillir les produits chimiques encore présents dans le flexible.

#### ▲ PRUDENCE

Les produits chimiques sont dangereux et peuvent causer des blessures corporelles.

- Lisez le mode d'emploi des produits chimiques avant de les manipuler, et suivez les recommandations et les consignes de sécurité du fabricant.
- N'approchez pas les produits chimiques de la peau. En cas de contact, lavez soigneusement la zone affectée avec de l'eau propre et du savon.
- Portez des lunettes enveloppantes et d'autres équipements de protection recommandés par le fabricant du produit chimique.

# 2

## Pose du réservoir de rinçage

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support gauche du réservoir de rinçage
1	Support droit du réservoir de rinçage
2	Grande rondelle
5	Écrou à embase
2	Boulon de carrosserie (3/8 x 1 po)
3	Boulon de carrosserie (3/8 x 1,25 po)
1	Réservoir de rinçage
1	Étrier de fixation
1	Raccord de traversée
1	Raccord cannelé à 90 degrés

### Montage des fixations des sangles du réservoir de rinçage et du support du pistolet-pulvérisateur

1. Déposez les fixations des sangles avant au sommet du réservoir, et conservez-les. Mettez au rebut le boulon de carrosserie court et l'écrou qui fixent le collier en R en place.
2. Placez 2 boulons de carrosserie dans les trous intérieurs supérieurs des sangles avant du réservoir (Figure 2).

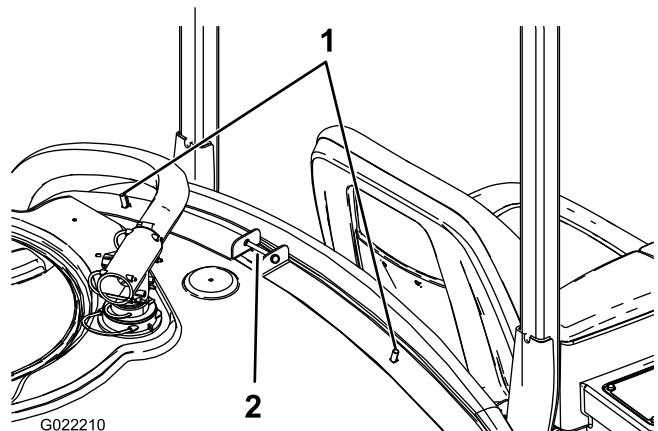
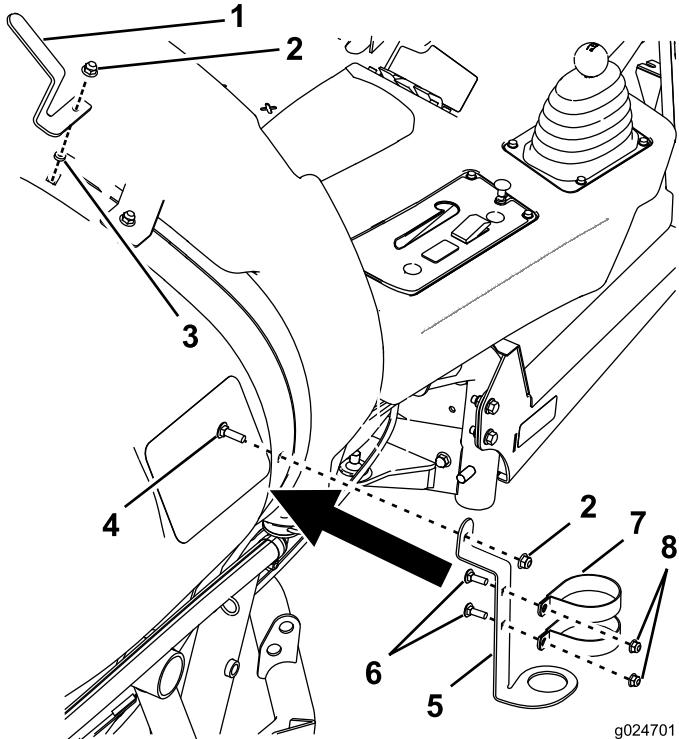


Figure 2

1. Boulons de carrosserie (3/8 x 1,25 po)
2. Fixation de sangle de réservoir
3. Montez le support du pistolet-pulvérisateur et le support du flexible (Figure 3).



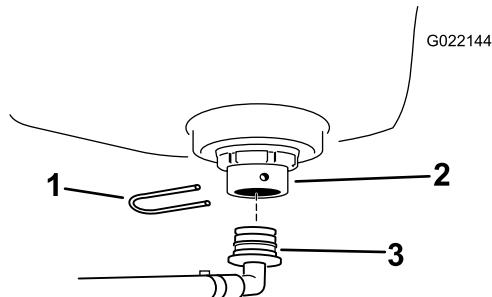
**Figure 3**

- 1. Support de flexible
  - 2. Écrou
  - 3. Rondelle
  - 4. Boulon de carrosserie (3/8 x 1,25 po)
  - 5. Support de pistolet-pulvérisateur manuel
  - 6. Boulon de carrosserie (3/8 x 1 po)
  - 7. Collier
  - 8. Écrou
- 
- 4. Fixez les sangles sur le réservoir au moyen des fixations retirées précédemment.

**Remarque:** Les sangles doivent être solidement fixées au réservoir. **Ne serrez pas excessivement les sangles.**

## Pose du réservoir de rinçage

1. Montez le raccord de traversée sur le réservoir de rinçage (Figure 4).

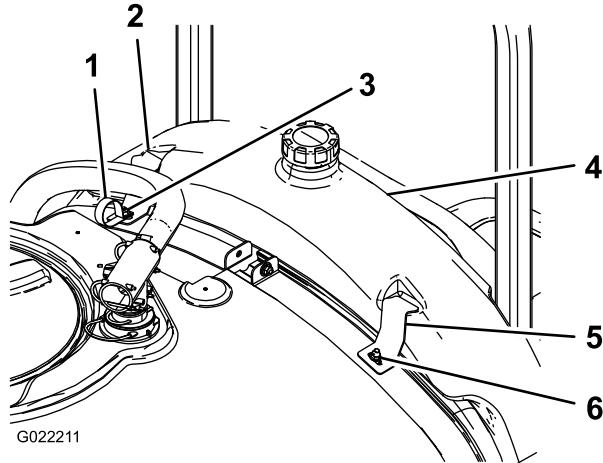


**Figure 4**

- 
- 1. Étrier de fixation
  - 2. Raccord de traversée
  - 3. Raccord cannelé à 90 degrés

2. Déposez la protection derrière le siège de la machine à l'emplacement de montage du réservoir de rinçage.
3. Posez le réservoir de rinçage comme montré à la Figure 5.

**Remarque:** Il faudra éventuellement déplacer le réservoir d'eau fraîche pour installer le réservoir de rinçage.



**Figure 5**

- 1. Collier en R
  - 2. Support gauche du réservoir de rinçage
  - 3. Écrou à embase
  - 4. Réservoir de rinçage
  - 5. Support droit du réservoir de rinçage
  - 6. Écrou à embase
- 
- 4. Au moyen de 2 écrous à embase, fixez les supports du réservoir de rinçage sur les boulons de carrosserie montés précédemment (Figure 5).

**Remarque:** Reposez le collier en R en même temps.

**Remarque:** Après avoir rempli le réservoir de rinçage, vérifiez les fixations et serrez-les au besoin car le poids du liquide peut repousser le réservoir contre le cadre.

# 3

## Pose des buses de rinçage

### Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Cannelure de flexible de buse
2	Écrou à embase en plastique
2	Raccord de traversée
2	Buse de rinçage
2	Bague
2	Aube de rinçage
2	Boulon à épaulement

### Perçage de la cuve principale

1. Ouvrez le couvercle de la cuve et déposez la crêpine.
2. Localisez les deux emplacements de perçage repérés sur la cuve principale (Figure 6).

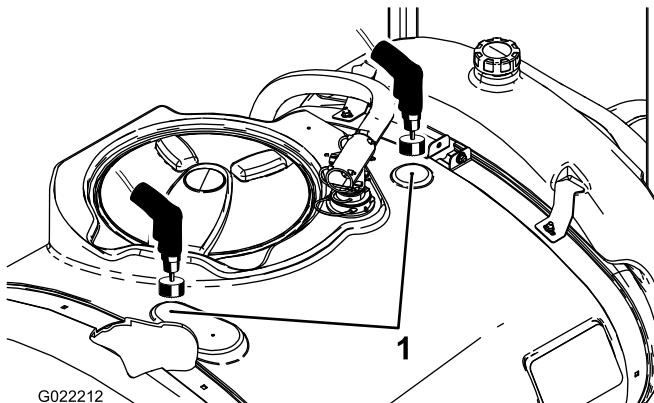


Figure 6

1. Repères de perçage
3. Utilisez une scie cylindrique de 4 cm pour percer un trou à l'emplacement indiqué par chaque repère.

**Remarque:** Placez un récipient à l'intérieur de la cuve, sous les emplacements à percer, pour recueillir les débris produits pendant le perçage.

**Important:** Les débris laissés dans une cuve peuvent colmater le système de pulvérisation pendant le fonctionnement.

**Remarque:** Le perçage est plus facile si vous l'effectuez dans le sens antihoraire.

### Pose des buses de rinçage

1. Assemblez les 2 buses de rinçage comme montré à la Figure 7.

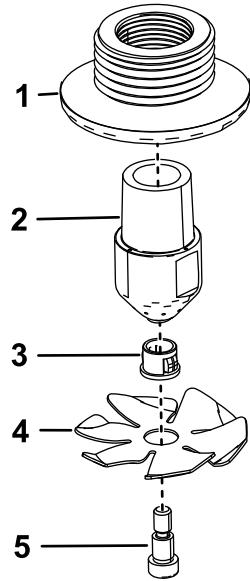


Figure 7

1. Raccord de traversée      4. Aube de rinçage
2. Buse de rinçage      5. Boulon à épaulement
3. Bague
2. Insérez les buses de rinçage vers le haut à travers les trous percés (Figure 8).

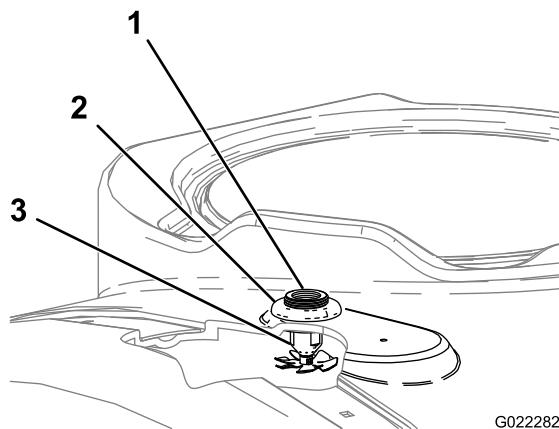


Figure 8

1. Raccord de traversée      3. Buse de rinçage
2. Écrou à embase en plastique
3. Vissez l'écrou à embase en plastique sur les filets exposés du raccord de traversée au sommet de la cuve (Figure 8).
- Remarque:** Veillez à placer le joint correctement entre le raccord de traversée et la surface inférieure de la cuve.
4. Placez les 2 cannelures de flexible de rinçage dans les ouvertures filetées des buses de rinçage (Figure 9).

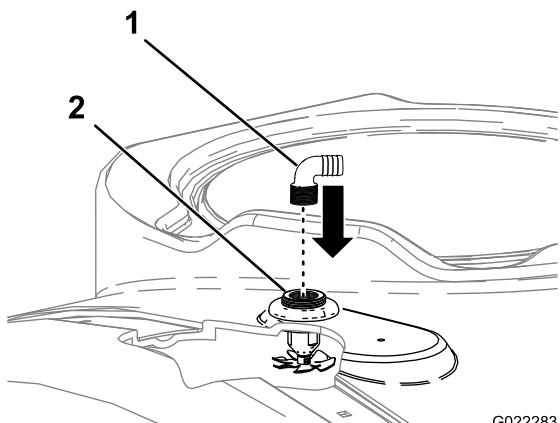


Figure 9

G022283

1. Cannelure de flexible de buse  
2. Buse de rinçage
- 
5. Dirigez les cannelures de branchement vers le côté droit de la machine.

# 4

## Pose de la pompe de rinçage

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support de montage de pompe de rinçage
1	Pompe de rinçage
2	Boulon de carrosserie
2	Nylock
4	Rondelle
4	Boulon
1	Cannelure de branchement de flexible de pompe
1	Support de vanne
1	Filtre sous pression
1	Raccord cannelé
1	Embout
2	Petite goupille fendue
4	Écrou à embase Whiz

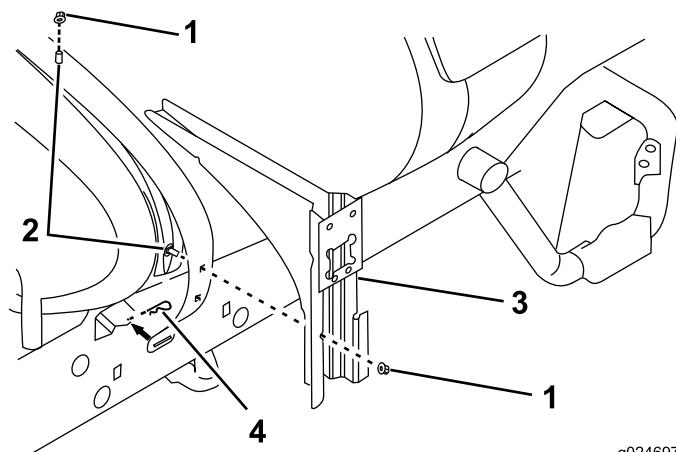


Figure 10

g024697

1. Écrou  
2. Boulon de carrosserie  
3. Support de vanne  
4. Goupille fendue
- 

3. Fixez les sangles au réservoir au moyen des fixations et de la goupille fendue retirées précédemment.  
La sangle doit être solidement fixée au réservoir. **Ne serrez pas excessivement.**
4. Au moyen de 2 écrous à embase, fixez le support de vanne aux boulons de carrosserie montés précédemment (Figure 10).
5. Assemblez le filtre sous pression (Figure 11).

**Remarque:** La pose peut être facilitée en lubrifiant légèrement l'embout cannelé du raccord avec un lubrifiant qui n'est pas à base de pétrole, comme de l'huile végétale.

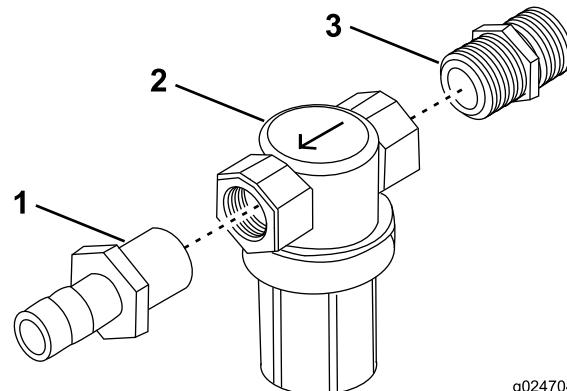


Figure 11

g024704

1. Raccord cannelé  
2. Filtre sous pression  
3. Embout
- 

6. Fixez le filtre sous pression à la pompe de rinçage (Figure 12).

### Procédure

1. Déposez les fixations et la goupille fendue qui fixent les sangles arrière au sommet du réservoir. Conservez toutes les pièces.
2. Installez 2 boulons de carrosserie sur la sangle de réservoir droite (Figure 10).

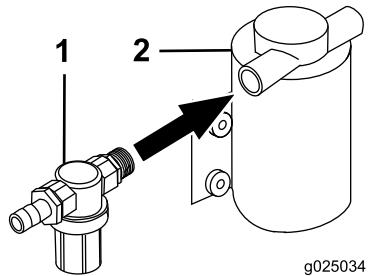


Figure 12

1. Filtre sous pression      2. Pompe de rinçage

7. Fixez la pompe au cadre au moyen du support de montage et des 4 boulons, des 4 écrous à embase Whiz et des 4 rondelles (Figure 13).

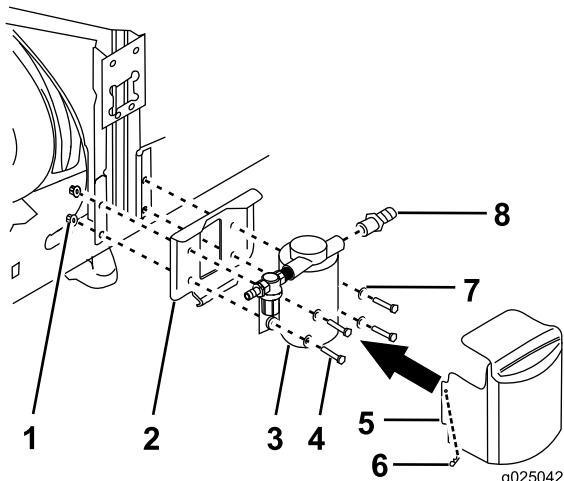


Figure 13

1. Écrou à embase Whiz      5. Couvercle de pompe de rinçage  
 2. Support de montage de pompe de rinçage      6. Goupille fendue  
 3. Pompe de rinçage      7. Rondelle  
 4. Boulon      8. Raccord cannelé
8. Fixez le couvercle de la pompe de rinçage au moyen de 2 goupilles fendues.

# 5

## Assemblage et montage de la vanne à quatre voies

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Vanne à quatre voies
1	Raccord cannelé (1 pouce NPT x 3/4 pouce HB)
2	Raccord cannelé à 90 degrés
1	Raccord cannelé (3/4 pouce NPT x 1/2 pouce HB)
1	Raccord réducteur
1	Support frontal
1	Support de vanne
4	Boulon (6 mm)
4	Rondelle plate (6 mm)
4	Contre-écrou (6 mm)
2	Écrou (3/8 po)
2	Boulon (3/8 po)

### Procédure

1. Assemblez la vanne à quatre voies (Figure 14).

**Remarque:** L'orientation des raccords cannelés est importante et doit correspondre à ce qui est indiqué à la Figure 14.

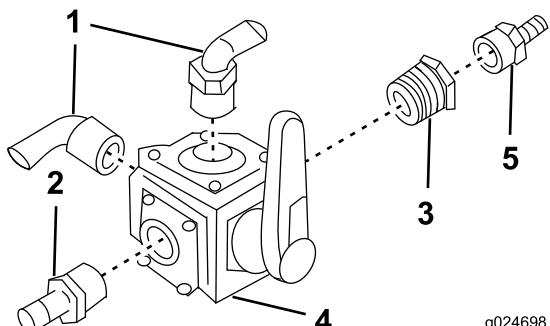


Figure 14

1. Raccord cannelé à 90 degrés      4. Vanne à quatre voies  
 2. Raccord cannelé (1 pouce NPT x 3/4 pouce HB)      5. Raccord cannelé (3/4 pouce NPT x 1/2 pouce HB)  
 3. Raccord réducteur

2. Insérez 4 boulons (6 mm) et 4 rondelles (6 mm) dans les fentes de la vanne à quatre voies (Figure 15).

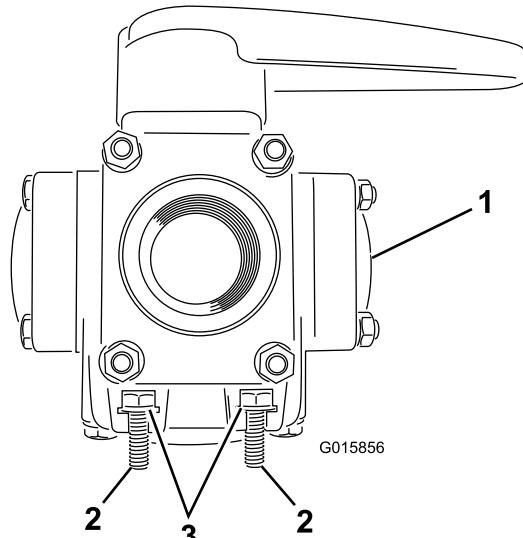


Figure 15

- |                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| 1. Vanne à quatre voies | 3. Rondelle (4) |
| 2. Boulon (4)           |                 |

3. Montez la vanne à quatre voies sur son support au moyen de 4 contre-écrous (6 mm) (Figure 16).

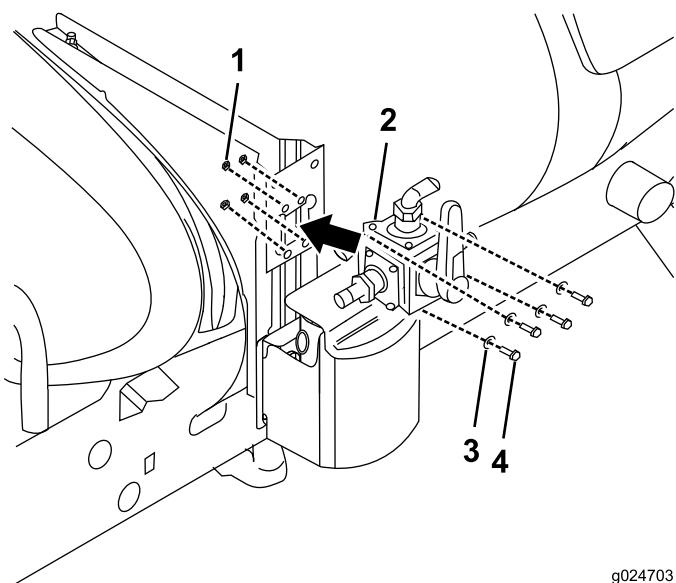


Figure 16

- |                         |             |
|-------------------------|-------------|
| 1. Contre-écrou         | 3. Rondelle |
| 2. Vanne à quatre voies | 4. Boulon   |

4. Montez le support frontal sur le support de vanne au moyen de 2 boulons à embase et 2 écrous à embase (Figure 17).

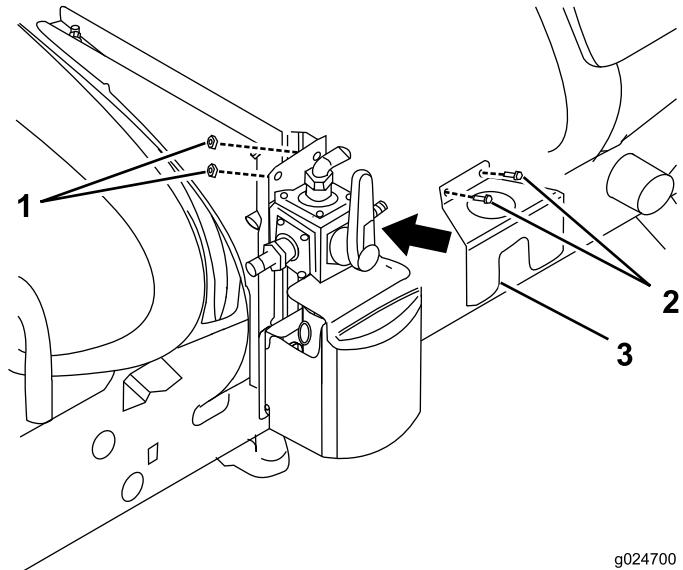


Figure 17

- |           |                    |
|-----------|--------------------|
| 1. Écrou  | 3. Support frontal |
| 2. Boulon |                    |

## 6

### Montage de l'interrupteur et du fusible du tableau de bord

#### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Fusible 40 A
1	Interrupteur de tableau de bord

#### Montage de l'interrupteur de tableau de bord

1. Localisez le cache qui occupe l'emplacement de l'interrupteur du réservoir de rinçage sur le tableau de bord (Figure 18).

**Remarque:** Il s'agit du premier à droite de la clé de verrouillage.

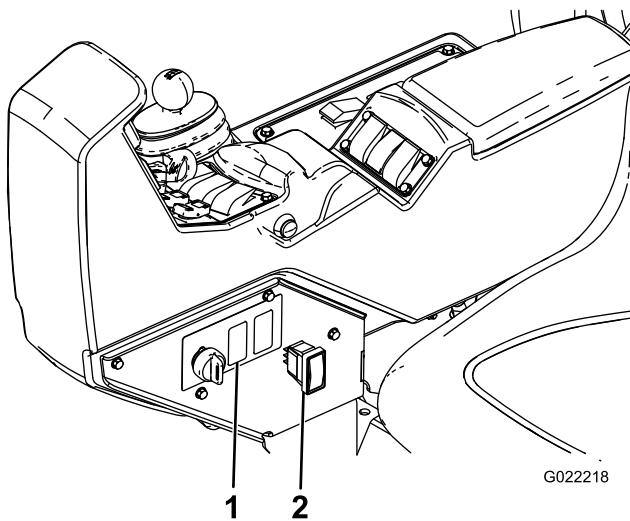


Figure 18

1. Trou dans le tableau de bord
2. Interrupteur de tableau de bord

2. Enlevez le cache du tableau de bord (Figure 18).
3. Sous le tableau de bord, trouvez le boîtier de connexion marqué « Rinse Tank » (réservoir de rinçage) sur le faisceau principal.
4. Retirez le serre-câble en plastique qui retient le boîtier de connexion et amenez-le jusqu'au trou ouvert dans le tableau de bord.
5. Posez l'interrupteur sur le boîtier de connexion dans le tableau de bord (Figure 18).
6. Poussez l'interrupteur en place dans le tableau de bord.
7. Dans le porte-fusibles, retirez le fusible de 30 A et remplacez-le par un fusible de 40 A.

# 7

## Montage du clapet à bille et du support de montage

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Clapet à bille
2	Raccord cannelé
1	Support de clapet
2	Boulon à tête hexagonale (6 mm)
2	Boulon à tête hexagonale (5/16 x 0,613 po)
2	Écrou à embase (6 mm)

### Procédure

1. Avec un foret de 1/4 pouce, percez 2 trous dans le cadre (Figure 19).

**Remarque:** Percez les trous à 6 cm de la machine.

**Remarque:** Utilisez le support du clapet à bille comme gabarit.

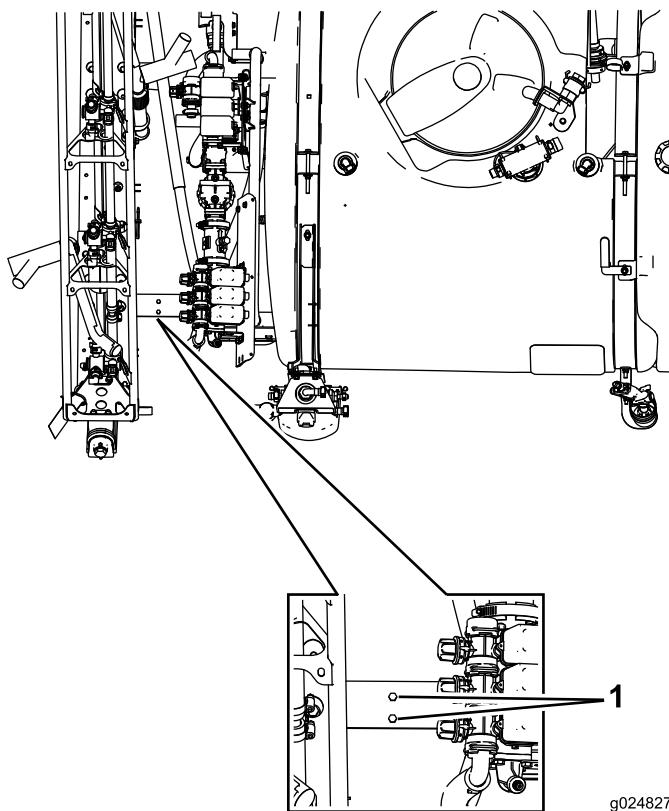


Figure 19

1. Trous percés

- Assemblez le support du clapet à bille (Figure 20).

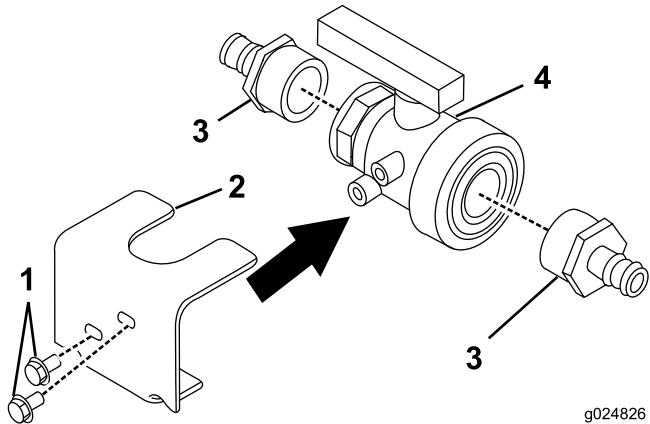


Figure 20

- |                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| 1. Boulon (5/16 x 0,613 po)  | 3. Raccord cannelé |
| 2. Support de clapet à bille | 4. Clapet à bille  |

- Montez le clapet à bille et son support sur la machine au moyen de 2 boulons à tête hexagonale (6 mm) et 2 écrous à embase (6 mm) (Figure 21).

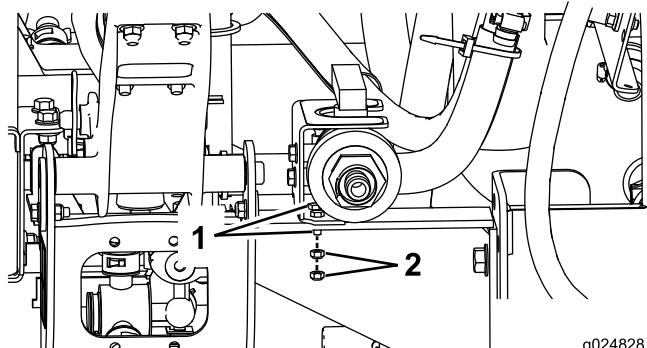


Figure 21

- |           |          |
|-----------|----------|
| 1. Boulon | 2. Écrou |
|-----------|----------|

# 8

## Montage du filtre sous pression

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Joint torique
1	Raccord cannelé à 90 degrés
1	Filtre sous pression
1	Fourche

### Procédure

- Assemblez le filtre sous pression (Figure 22).

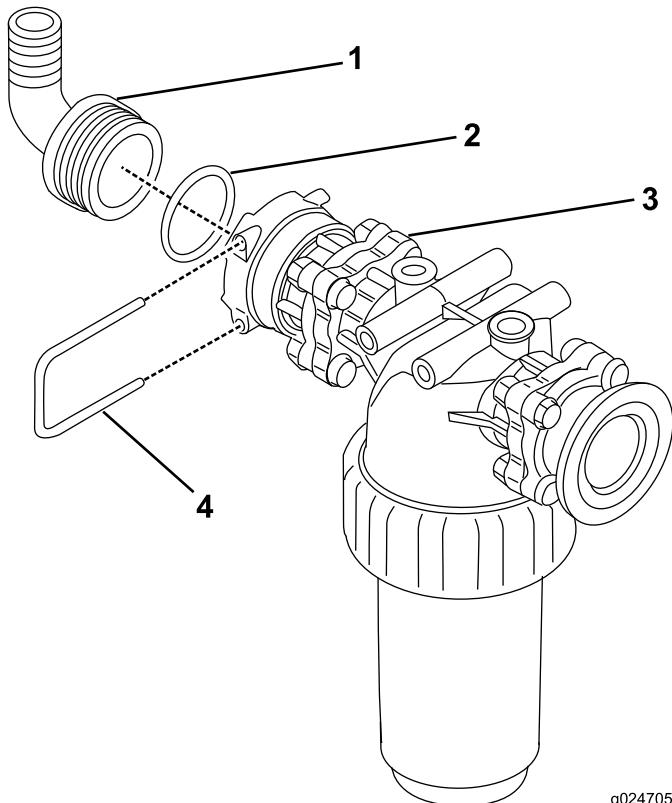


Figure 22

- |                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1. Raccord cannelé à 90 degrés | 3. Filtre sous pression |
| 2. Joint torique               | 4. Étrier de retenue    |

- Déposez le collier existant, le raccord et les flexibles situés sur le collier (Figure 23).

**Remarque:** Mettez le raccord au rebut, mais conservez le collier et le flexible de 5 pouces.

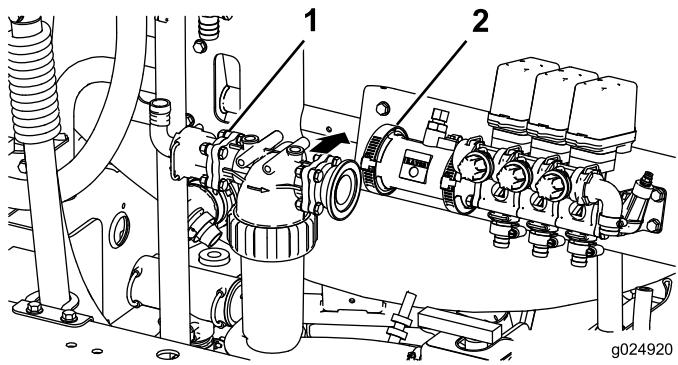


Figure 23

1. Filtre sous pression      2. Collier

3. Posez le nouveau filtre sous pression sur la machine (Figure 23).
4. Branchez le flexible de 5 pouces au raccord cannelé à 90 degrés, et amenez-le jusqu'à la vanne d'agitation à laquelle il était branché auparavant.
5. Serrez le flexible en place avec le collier.

# 9

## Montage du raccord en T

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Raccord S67
1	Raccord cannelé à 90 degrés
1	Raccord en T
1	Raccord réducteur
3	Étrier de fixation S53
4	Joints toriques

### Procédure

1. Assemblez le raccord en T (Figure 24).

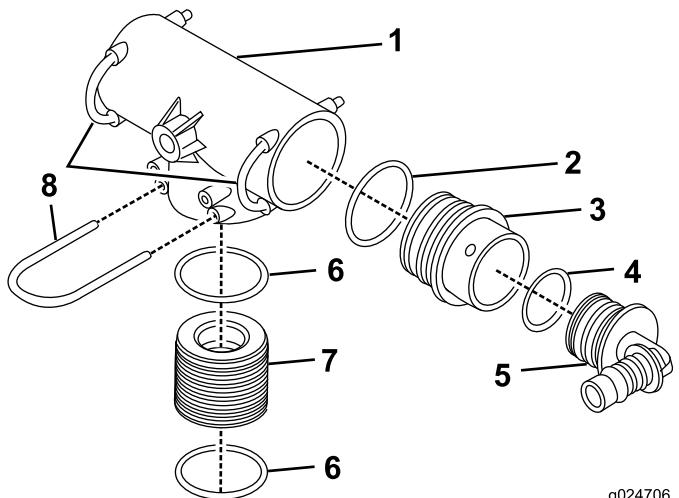


Figure 24

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 1. Raccord en T      | 5. Support de flexible |
| 2. Joint torique     | 6. Joint torique       |
| 3. Raccord réducteur | 7. Connecteur          |
| 4. Joint torique     | 8. Étrier de retenue   |

2. Montez le raccord en T sur son support sur le côté inférieur gauche à l'arrière de la machine (Figure 25).

**Remarque:** Déposez le raccord cannelé à 90 degrés qui est déjà présent sur le raccord en T, et posez-le sur le côté gauche de l'ensemble que vous montez.

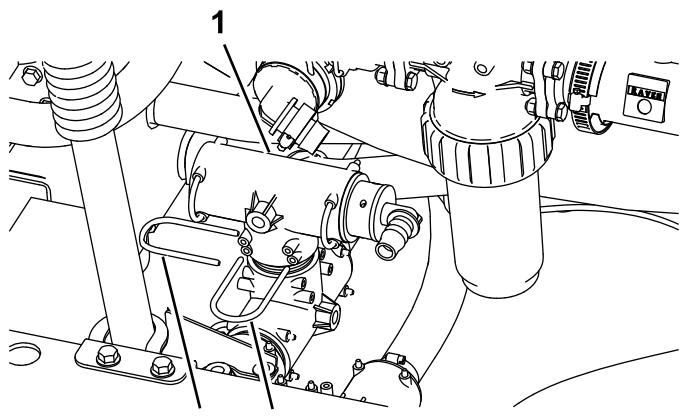


Figure 25

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 1. Raccord en T      | 3. Étrier de retenue |
| 2. Étrier de retenue |                      |

# 10

## Installation du flexible entre le clapet à bille et la vanne à quatre voies

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Flexible de pression (36 pouces, 3/4 pouce de dia. int.)
2	Collier

### Procédure

Installez le flexible (Figure 26).

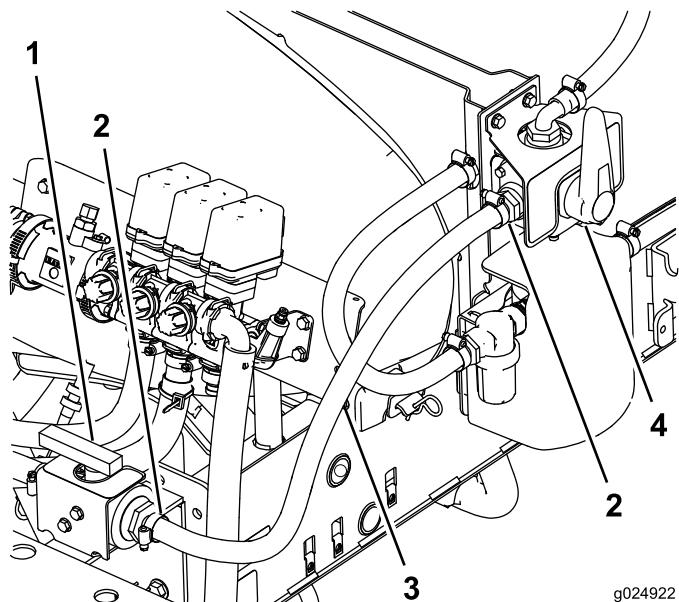


Figure 26

- 1. Clapet à bille
- 2. Raccord en T
- 3. Flexible
- 4. Vanne à quatre voies

# 11

## Installation du flexible entre le raccord en T et le clapet à bille

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Flexible de rampe (44 pouces, 3/4 pouce de dia. int.)
2	Collier

### Procédure

Installez le flexible (Figure 27).

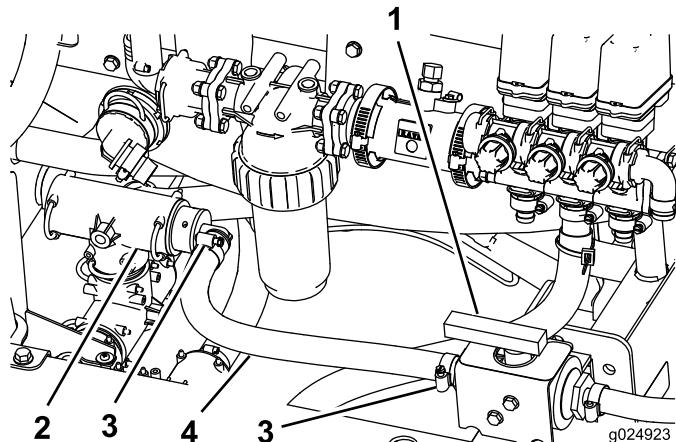


Figure 27

- 1. Clapet à bille
- 2. Raccord en T
- 3. Collier
- 4. Flexible

# 12

## Installation du flexible entre le filtre sous pression et la vanne à quatre voies

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Flexible (24 pouces)
2	Collier

### Procédure

Installez le flexible (Figure 28).

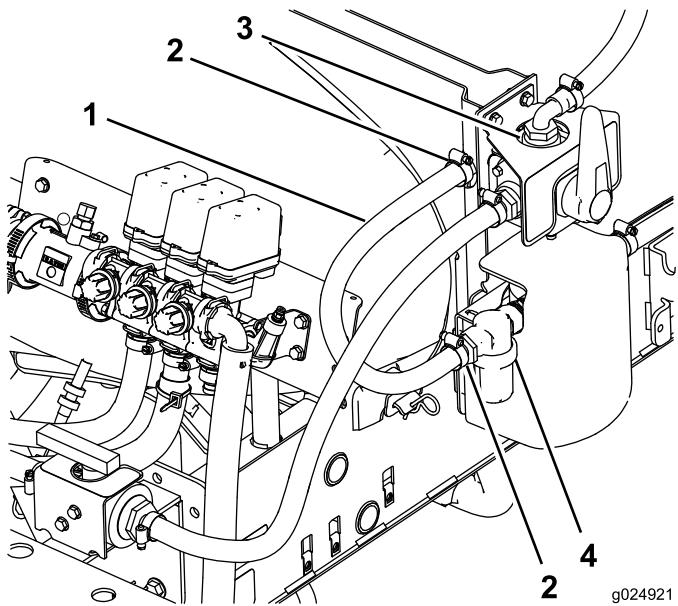


Figure 28

- |             |                    |
|-------------|--------------------|
| 1. Flexible | 3. Vanne à 4 voies |
| 2. Collier  | 4. Filtre          |

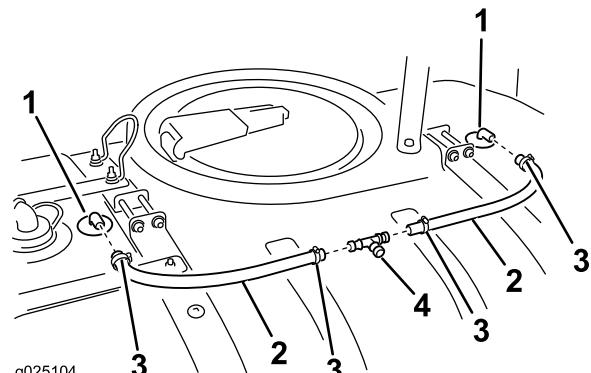


Figure 29

- |                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| 1. Raccord cannelé de rinçage  | 3. Collier      |
| 2. Flexible de buse de rinçage | 4. Raccord en T |

## 13

### Installation des flexibles de support du raccord en T

#### Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Flexible (24 pouces)
1	Raccord en T
4	Collier

#### Procédure

Reposez les flexibles de 24 pouces et le raccord en T (Figure 29).

## 14

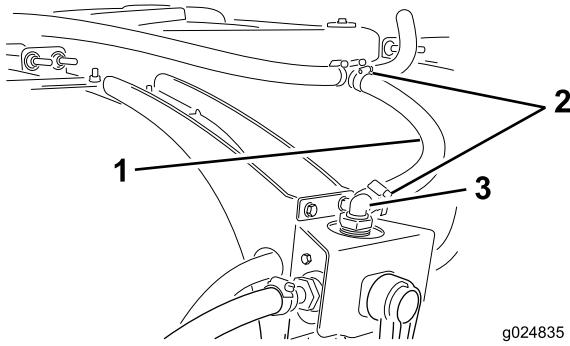
### Installation du flexible entre la vanne à quatre voies et le raccord en T d'arrosage

#### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Flexible de buse de rinçage (28-1/2 pouces, 3/4 pou dia. int.)
2	Collier

#### Procédure

1. Trouvez le flexible d'alimentation dans les pièces détachées.
2. Passez un collier sur chaque extrémité du flexible.
3. Raccordez le flexible à l'extrémité ouverte du raccord en T monté précédemment (Figure 30).



**Figure 30**

1. Flexible d'alimentation      3. Raccord cannelé à 90 degrés
2. Colliers de flexible
4. Glissez le collier sur les cannelures et serrez-le pour fixer le flexible en place.
5. Branchez l'autre extrémité du flexible au raccord cannelé à 90 degrés en haut de la vanne à quatre voies.
6. Glissez le collier sur les cannelures et serrez-le pour fixer le flexible en place.

# 15

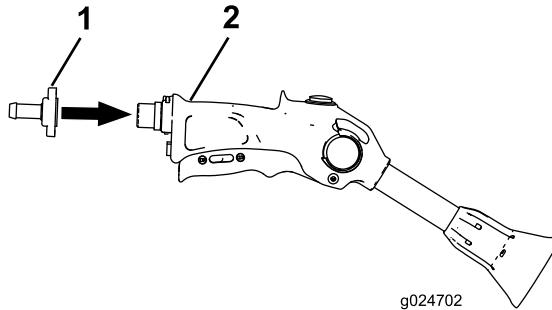
## Raccordement du flexible de pulvérisation et du pistolet-pulvérisateur

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Flexible long (25 pieds, 1/2 pouce de dia. int.)
1	Pistolet pulvérisateur
1	Collier
1	Raccord cannelé de pistolet-pulvérisateur

### Procédure

1. Assemblez le pistolet-pulvérisateur (Figure 31).



**Figure 31**

1. Raccord cannelé de pistolet-pulvérisateur
2. Pistolet pulvérisateur
2. Branchez l'extrémité du flexible au raccord sur le pistolet-pulvérisateur et fixez le flexible en place avec un petit collier.
3. Branchez l'autre extrémité du flexible au raccord cannelé droit de la vanne à quatre voies et fixez le flexible en place avec un petit collier.
4. Enroulez le flexible autour des crochets sur la cuve et placez le pistolet pulvérisateur dans son support.

# 16

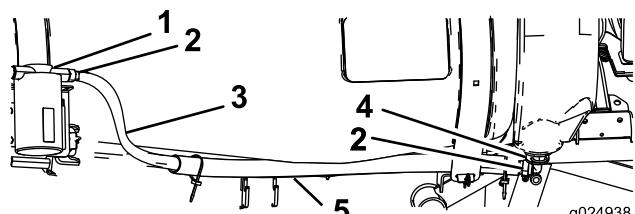
## Pose du flexible du réservoir de rinçage

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Flexible (45 pouces)
2	Collier
1	Conduit

### Pose du flexible du réservoir de rinçage

1. Faites passer le flexible du réservoir de rinçage entre la sangle avant et le côté du réservoir (Figure 32).



**Figure 32**

1. Pompe de rinçage
2. Collier
3. Flexible
4. Cannelure de réservoir de rinçage
5. Conduit

2. Fixez l'extrémité du flexible à la cannelure inférieure de la pompe de rinçage au moyen d'un collier (Figure 32).

# 17

## Mise en place des autocollants

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Autocollant (réf. 120-0673)
1	Autocollant (120-0687)

### Procédure

1. Localisez et nettoyez soigneusement la surface où seront apposés les 2 autocollants (Figure 33).

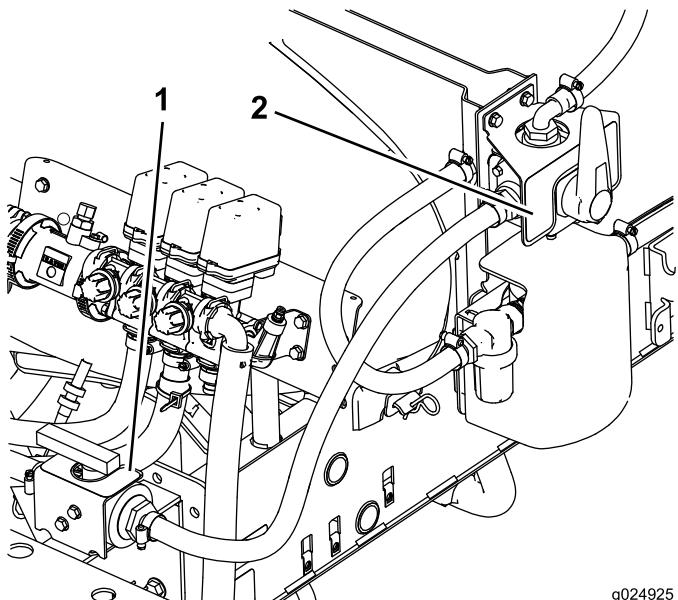


Figure 33

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Autocollant<br>(réf. 120-0687) | 2. Autocollant<br>(réf. 120-0673) |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
- 
2. Décollez la pellicule protectrice et apposez les autocollants sur la machine (Figure 33).
  3. Configurez les autocollants afin qu'ils représentent précisément les positions des vannes.

# Utilisation

## Fonctionnement du kit de rinçage et nettoyage de cuve

L'utilisation du kit de rinçage et nettoyage de cuve produit une rinçure, c'est-à-dire une solution diluée de résidus chimiques. L'application de la rinçure sur les zones traitées est généralement possible. Toutefois, avant de procéder, vérifiez

aujourd'hui du fabricant de produits chimiques que l'application d'une solution diluée sur les zones traitées ne risquent pas de compromettre la performance du produit.

**Important:** Le kit de rinçage et nettoyage n'est pas prévu pour déloger la poudre mouillable ou les produits chimiques « hydrosolubles » agglomérés lorsque les produits chimiques ne sont pas introduits correctement dans la cuve principale.

## Configuration des vannes du système de rinçage

**Remarque:** Ne configurez pas les vannes autrement qu'ilustré ci-dessous.

- Cette configuration est celle de rinçage de la cuve (Figure 34). Utilisez cette configuration pour pulvériser l'eau de rinçage par les buses de rinçage dans le réservoir.

**Remarque:** Le clapet à bille doit être dans cette position quand vous utilisez le système de pulvérisation.

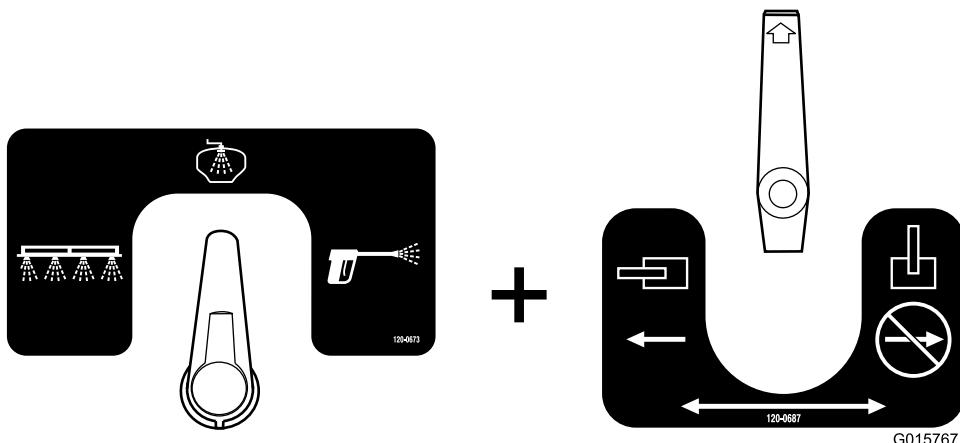


Figure 34

Vanne à 4 voies + clapet à bille

- 
- Cette configuration est celle du pistolet-pulvérisateur (Figure 35). Utilisez cette configuration pour pulvériser de l'eau de rinçage par le pistolet-pulvérisateur à main.

**Remarque:** Le clapet à bille doit être dans cette position quand vous utilisez le système de pulvérisation.

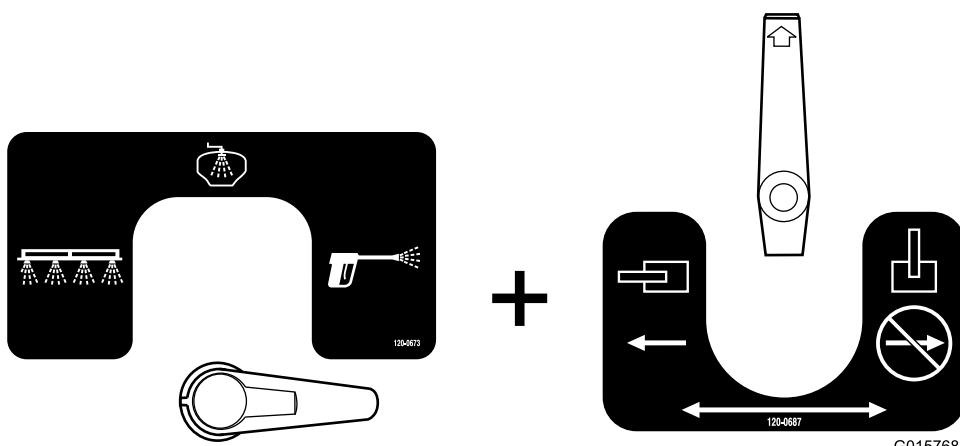
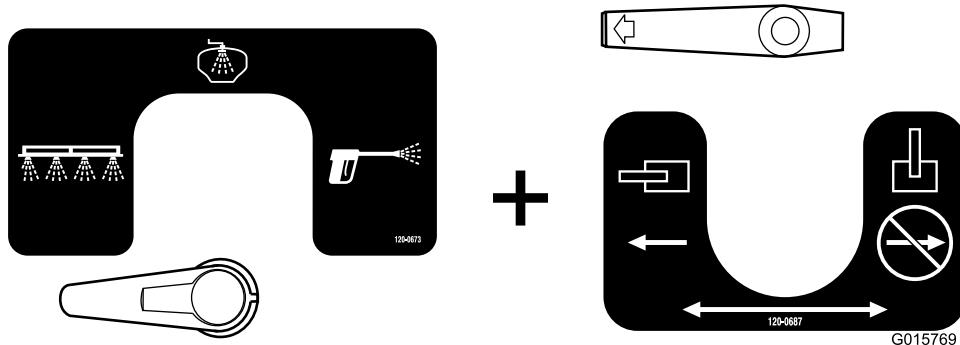


Figure 35

Vanne à 4 voies + clapet à bille

- Cette configuration est celle de la rampe (Figure 36). Utilisez cette configuration pour pulvériser de l'eau de rinçage par les rampes.

**Important:** Ne réglez pas le clapet à bille dans cette position quand la pompe à produit chimique fonctionne.

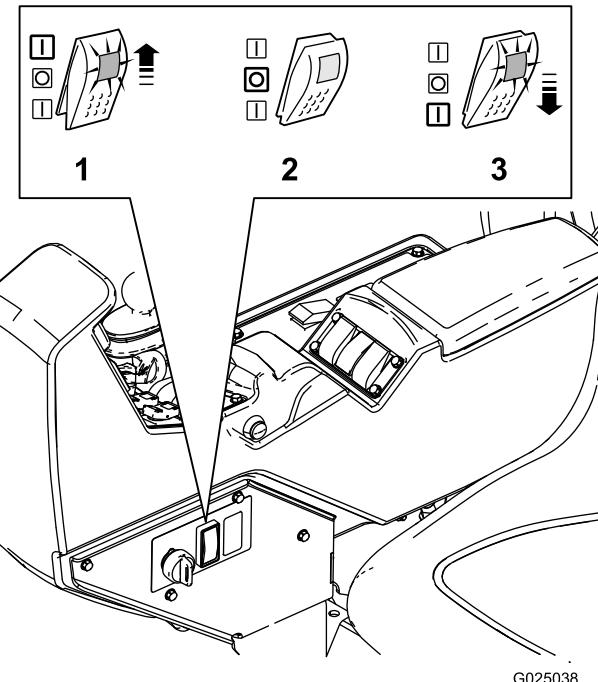


**Figure 36**  
Vanne à 4 voies + clapet à bille

## Commandes

Le kit de rinçage et nettoyage est commandé par un commutateur à 3 positions.

- **Position haute :** la pompe de rinçage est en marche ; le commutateur se verrouille en position haute et le temporisateur est activé.
- **Position centrale :** la pompe de rinçage est désactivée et le commutateur est en position centrale.
- **Position basse :** la pompe de rinçage est en marche ; le commutateur doit être maintenu en position basse et le temporisateur n'est pas activé.



**Figure 37**

1. Position haute - Marche ou rinçage temporisé
2. Position centrale - Arrêt
3. Position basse - Marche ou rinçage momentané

Placez le commutateur en position **haute** pour lancer un rinçage temporisé. La pompe s'engage pendant 60 secondes et pompe environ 1/3 du réservoir de rinçage dans la cuve principale. Le commutateur reste en position haute pour cette durée. La pompe cesse de fonctionner après 60 secondes. Le commutateur reste en position haute jusqu'à ce qu'il soit placé en position centrale.

Lorsque le commutateur est en position **centrale**, la pompe n'est pas sous tension et le kit de rinçage est désactivé.

Placez le commutateur en position **basse** pour lancer un rinçage momentané. La pompe reste sous tension tant que le commutateur est maintenu en position basse. Relâchez le commutateur et laissez-le revenir à la position centrale ; la pompe n'est plus sous tension. La pompe fonctionne tant que le commutateur est maintenu en position basse.

## Remplissage du réservoir

Placez le pulvérisateur sur une surface plane et horizontale, serrez le frein de stationnement, arrêtez la pompe, coupez le moteur et enlevez la clé du commutateur d'allumage.

Enlevez le bouchon du réservoir de rinçage et versez environ 66 litres d'eau propre à l'intérieur. Remettez le bouchon en place.

**Important:** Le réservoir de rinçage de 66 litres doit uniquement être rempli d'eau propre. Toute autre substance peut présenter un risque grave et/ou endommager la machine.

## Utilisation du cycle de rinçage

Le cycle de rinçage permet au véhicule de se déplacer durant la procédure de rinçage.

1. Mettez la pompe de rinçage en marche :
  - Utilisez la position haute pour lancer un rinçage temporisé.
  - Ou, maintenez le commutateur en position basse pour choisir la durée du rinçage.
2. Lorsque la pompe à introduit 22 litres d'eau dans le réservoir, vous pouvez utiliser la commande d'agitation pour envoyer de l'eau propre dans la boucle d'agitation.
3. Pompez la rinçure en respectant la réglementation locale, régionale ou nationale. Vous pouvez :
  - Pulvériser la rinçure par les buses des rampes jusqu'à ce que la cuve principale soit vide.
  - Ou, vidanger la cuve principale dans un récipient adapté et vous débarrasser de la solution diluée en conformité avec la réglementation locale, régionale ou nationale.

Le cycle de rinçage peut être répété au besoin ou 2 cycles de rinçage temporisé peuvent être effectués.

# Entretien

## Inspection du filtre de la pompe de rinçage

**Périodicité des entretiens:** Après les 5 premières heures de fonctionnement

Toutes les 50 heures

Contrôlez l'état du filtre. Remplacez-le s'il est endommagé.

## Contrôle de l'étanchéité et de l'état du système de rinçage

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez l'étanchéité des flexibles.

Après les 5 premières heures de fonctionnement—Vérifiez l'état des flexibles.

Toutes les 100 heures—Contrôlez l'état des flexibles et des joints toriques.

Après les 5 premières heures de fonctionnement, vérifiez l'étanchéité et l'état de tous les flexibles et raccords. Examinez les colliers de flexibles et les étriers de fixation. Vérifiez que tous les raccords sont bien serrés. Remplacez les pièces endommagées. Répétez ce contrôle avant chaque utilisation du système de rinçage.

Après 100 heures de fonctionnement, contrôlez tous les flexibles et joints toriques. Remplacez les pièces endommagées.

Contactez votre réparateur Toro agréé pour vous procurer les pièces de rechange nécessaires.

## Contrôle des sangles du réservoir de rinçage

**Périodicité des entretiens:** Après la 1ère heure de fonctionnement—Contrôlez les sangles du réservoir de rinçage.

Après avoir remplie la cuve principale d'eau, vérifiez que les sangles sont bien serrées. Si les sangles sont desserrées, serrez les fixations en haut des sangles jusqu'à ce qu'elles soient de niveau avec la cuve. **Ne serrez pas excessivement les sangles de la cuve.**

**Important:** Les sangles de la cuve seront déformées et endommagées si les fixations sont serrées excessivement.

## **Remarques:**

## **Remarques:**



**Count on it.**